

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 februari 2017

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk
Wetboek, teneinde in het gerechtelijk
arrondissement Eupen de magistraten
meer mobiliteit te garanderen**

(ingediend door mevrouw Kattrin Jadin)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 février 2017

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire,
visant à assurer plus de mobilité pour
les magistrats dans l'arrondissement
judiciaire d'Eupen**

(déposée par Mme Kattrin Jadin)

SAMENVATTING

Het gerechtelijk arrondissement Eupen vertoont in vergelijking met de andere gerechtelijke arrondissementen een aantal eigen kenmerken. Om de goede werking van de diensten te kunnen garanderen, doet de nood zich voelen te voorzien in bijkomende en voor dat arrondissement specifieke mobiliteitsmogelijkheden voor de magistraten.

Dit wetsvoorstel beoogt derhalve het Gerechtelijk Wetboek in die zin aan te passen.

RÉSUMÉ

L'arrondissement judiciaire d'Eupen présente des spécificités par rapport aux autres arrondissements judiciaires. Il apparaît donc nécessaire, pour assurer le bon fonctionnement des services, de prévoir des possibilités supplémentaires de mobilité pour les magistrats, spécifiques à cet arrondissement.

La proposition de loi adapte donc le Code judiciaire en ce sens.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publicaties@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Momenteel telt het gerechtelijk arrondissement Eupen twee vrederegerechten (een in Eupen en een in Sankt Vith), alsmede een politierechtbank, die uit twee afdelingen bestaat: een in Eupen en een in Sankt Vith. De “opdrachten van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank (...) [worden] uitgeoefend door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg” (artikel 72ter van het Gerechtelijk Wetboek); hij treedt op “als korpschef van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank” (artikel 186bis van hetzelfde Wetboek).

Het ambt van een van de vrederechters of van de politierechter in het gerechtelijk arrondissement Eupen kan soms tijdelijk niet ingevuld zijn, om diverse redenen: pensionering (zo gaat de vrederechter van Eupen in juni 2017 met pensioen), ziekte enzovoort. Om die situatie aan te kunnen, moet dus worden voorzien in bijkomende specifieke mobiliteitsregels. Aldus kan de continuïteit van de rechtsbedeling, in de taal van de rechtzoekende, worden gegarandeerd.

Bovendien zou die tijdelijke mobiliteit ook nuttig kunnen zijn mochten de vrederegerechten van Eupen en Sankt Vith worden samengevoegd in het raam van de in het regeerakkoord vooropgestelde herschikking van de gerechtelijke arrondissementen, met als einddoel een betere spreiding van de werklust over de vrederegerechten. Mocht het tot een dergelijke samenvoeging komen, dan kan (bijvoorbeeld bij ziekte van de enige vrederechter van het arrondissement) het bestaande evenwicht verstoord raken.

Ten eerste zullen de vrederechter en de politierechter elkaar krachtens artikel 65 van het Gerechtelijk Wetboek dan wel mogen vervangen, maar zulks zal een productiviteitsafname en een toenemende werkachterstand veroorzaken.

Voorts zou een langdurige afwezigheid van één van de rechters, om welke reden ook, dermate grote werkingsmoeilijkheden veroorzaken dat, in de huidige stand van de wet, de toegang tot de rechter in gevaar komt zonder dat er echt iets aan kan worden gedaan.

Ten tweede ware het materieel niet mogelijk een vervangingsdienst te verlenen met de plaatsvervangende rechters, die op zich niet bij machte zijn alle terechtzittingen te waarborgen van een rechtscollège dat het tijdelijk zonder zijn ambtsvoerende magistraat moet stellen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Actuellement, l'arrondissement judiciaire d'Eupen compte deux justices de paix: l'une à Eupen et l'autre à Saint Vith, ainsi qu'un tribunal de police composé de deux divisions: l'une à Eupen et l'autre à Saint Vith. Les missions du président des juges de paix et des juges au tribunal de police sont remplies par le président du tribunal de première instance (article 72ter du Code judiciaire); celui-ci agit en qualité de chef de corps des juges de paix et des juges au tribunal de police (186bis du même Code).

Afin de palier à l'absence temporaire pour une raison ou une autre (retraite du juge de paix d'Eupen prévue pour juin 2017, maladie, etc.) d'un des juges de paix ou du juge de police dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen et d'assurer ainsi la continuité d'une justice rendue dans la langue du justiciable, il est nécessaire de prévoir des règles spécifiques de mobilité supplémentaires.

Par ailleurs, cette mobilité temporaire pourrait également être utile dans l'hypothèse où les justices de paix d'Eupen et de Saint Vith étaient fusionnées dans le cadre de la refonte des cantons judiciaires envisagée par l'accord du gouvernement, qui a pour objectif final de mieux répartir la charge de travail entre les justices de paix. Dans l'hypothèse d'une fusion, l'équilibre actuel pourrait être mis en péril en cas de maladie de l'unique juge de paix de l'arrondissement.

En effet, d'une part, le juge de paix et le juge de police ne pourront se remplacer mutuellement, en application de l'article 65 du Code judiciaire, qu'au prix d'une baisse de productivité et d'un arriéré croissant.

Par ailleurs, une absence prolongée d'un des deux magistrats, pour quelque raison que ce soit, entraînerait des difficultés de fonctionnement d'une ampleur telle que, en l'état actuel de la législation, l'accès au juge serait en péril sans que l'on ne puisse véritablement y remédier.

D'autre part, il ne serait matériellement pas possible d'assurer un service de remplacement avec les juges suppléants, qui ne sont pas en mesure d'assurer, à eux seuls, toutes les audiences d'une juridiction temporairement privée de son magistrat titulaire.

Omdat in de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Eupen ook het Duits wordt gebruikt, ware het al evenmin realistisch terug te grijpen naar de in artikel 65, § 1, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek vervatte mogelijkheid dat de eerste voorzitter van het hof van beroep opdracht geeft een ambt uit oefenen in een andere rechtbank; die bepaling geeft immers aan dat hij “een of meer rechters in de politierechtbank, of een of meer vrederechters [kan] opdragen tegelijkertijd een ambt uit te oefenen in een andere politierechtbank van het rechtsgebied of in een ander vrederecht van het rechtsgebied gelegen in een ander arrondissement dan dat waarin hij benoemd is”.

Derhalve stelt het wetsvoorstel ten behoeve van het gerechtelijk arrondissement Eupen twee bijkomende opdrachten in uitzicht.

Eenzijds zou artikel 72ter van het Gerechtelijk Wetboek (dat het volgende bepaalt: “Voor de politierechtbanken en de vrederechters waarvan de zetel gevestigd is in het gerechtelijke arrondissement Eupen, worden de opdrachten van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank bedoeld in dit hoofdstuk, uitgeoefend door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement.”) worden aangevuld met de vermelding dat de voorzitter van die rechtbank in die hoedanigheid zitting mag nemen in die rechtbanken.

Voorts beoogt het wetsvoorstel in hetzelfde Wetboek een artikel 98/1 in te voegen. De voorzitter van de rechtbanken – die ook de korpschef van de vrederechters en de politierechters is – zou, naargelang van de behoeften van de dienst en met de instemming van de betrokken magistraat, een rechter van een van de drie in dat artikel vermelde rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Eupen opdracht kunnen geven in hetzelfde arrondissement tijdelijk het ambt van vrederechter of van politierechter uit te oefenen.

Enfin, ne serait pas davantage réaliste, en raison de l'emploi de la langue allemande devant les juridictions de l'arrondissement judiciaire d'Eupen, la possibilité de délégation par le premier président de la cour d'appel, prévue à l'article 65, § 1^{er}, alinéa 3, du Code judiciaire, qui dispose qu'un juge de paix ou un juge de police peut être délégué pour exercer ses fonctions dans un autre tribunal du ressort, différent de l'arrondissement dans lequel il a été nommé.

Dès lors, la proposition de loi prévoit deux délégations supplémentaires pour l'arrondissement judiciaire d'Eupen.

D'une part, l'article 72ter du Code judiciaire, qui dispose que, pour les tribunaux de police et les justices de paix situées dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, les missions du président des juges de paix et de police sont exercées par le président du tribunal de première instance, est complété par la mention que, à ce titre, il est permis au président du tribunal de siéger dans ces juridictions.

D'autre part, la proposition de loi introduit un article 98/1 dans le même Code. Le président des tribunaux, également chef de corps des juges de paix et de police, pourrait, en fonction des nécessités du service et avec l'accord du magistrat concerné, déléguer un juge d'un des trois tribunaux de l'arrondissement judiciaire d'Eupen mentionnés dans ce article pour exercer temporairement les fonctions de juge de paix ou de juge de police dans le même arrondissement.

Katrin JADIN (MR)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 72ter van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013, wordt aangevuld met een zin, luidende:

“Hij kan, naargelang van de behoeften van de dienst, in die rechtbanken het ambt van politierechter of van vrederechter uitoefenen.”

Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 98/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 98/1. In het gerechtelijk arrondissement Eupen kan, naargelang van de behoeften van de dienst, een rechter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank of van de rechtbank van koophandel van dat arrondissement, met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en met de instemming van de betrokkene, van de voorzitter van die rechtbanken de opdracht krijgen het ambt van rechter uit te oefenen in de politierechtbank of in het vredegerecht van dat arrondissement. In de opdrachtbeschikking wordt vermeld waarom het noodzakelijk is een beroep te doen op een rechter van een van die drie rechtbanken van het arrondissement en worden de nadere regels van de opdracht omschreven.”

20 februari 2017

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 72ter du Code judiciaire, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013, est complété par la phrase suivante:

“Il peut, en fonction des nécessités du service, exercer les fonctions de juge de police ou de juge de paix au sein de ces tribunaux.”

Art. 3

Dans le même Code est inséré un article 98/1, rédigé comme suit:

“Art. 98/1 Dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, en fonction des nécessités du service, un juge du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce de cet arrondissement peut, dans le respect de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire et de son consentement, être délégué par le président de ces tribunaux pour exercer les fonctions de juge au tribunal de police ou à la justice de paix de cet arrondissement. L'ordonnance de délégation indique les motifs pour lesquels il est nécessaire de faire appel à un juge de l'un de ces trois tribunaux de l'arrondissement et précise les modalités de la délégation.”

20 février 2017

Katrin JADIN (MR)